

[This question paper contains 2 printed pages.]

Sr. No. of Question Paper : 7416

F-7

Your Roll No.....

Unique Paper Code : 2121504

Name of the Paper : Indian Literature

Name of the Course : B.A. (H) Punjabi

Semester : V

Duration : 3 Hours

Maximum Marks : 75

Instructions for Candidates

1. Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.

ਨੋਟ : ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਕਰਨੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ।

ਭਾਗ ਪਹਿਲਾ

1. ਅਨੁਵਾਦ ਤੋਂ ਕੀ ਭਾਵ ਹੈ ? ਅਨੁਵਾਦ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਬਾਰੇ ਵਿਸਤ੍ਰਿਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿਉ। 15

ਜਾਂ

ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਅਨੁਵਾਦਿਤ ਸਾਹਿਤ ਦੀ ਕੀ ਮਹੱਤਤਾ ਹੈ, ਅਨੁਵਾਦ ਲਈ ਕਿਨ੍ਹਾਂ ਗੱਲਾਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਰੱਖਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।

2. ਤੁਲਨਾਤਮਕ ਸਾਹਿਤ ਦੀ ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ ਉਸ ਦੇ ਸਿਧਾਂਤ ਅਤੇ ਸਰੂਪ ਬਾਰੇ ਲਿਖੋ। 10

ਜਾਂ

ਭਾਰਤੀ ਨਿੱਕੀ ਕਹਾਣੀ ਪੁਸਤਕ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਕਿਸੇ ਦੋ ਕਹਾਣੀਆਂ ਦਾ ਤੁਲਨਾਤਮਕ ਅਧਿਐਨ ਪੇਸ਼ ਕਰੋ।

ਭਾਗ ਦੂਜਾ

3. 'ਭਾਰਤੀ ਨਿੱਕੀ ਕਹਾਣੀ' ਪੁਸਤਕ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ ਵਿਚ ਆਏ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਲਿਖੋ। 15

ਜਾਂ

ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਕਿਸੇ ਇਕ ਕਹਾਣੀ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰੋ।
ਅਰਜਨ, ਬਾਲ ਕਾਕ ਤੇ ਨੌਨੋ, ਦੂਜਾ ਝਟਕਾ

4. ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਪਾਤਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕਿਸੇ ਦੋ ਦੀ ਪਾਤਰ ਉਸਾਰੀ ਕਰੋ : 10
ਗਜ਼ਾਲਾ, ਮਿਸਟਰ ਸ਼ਾਮਨਾਥ, ਫਾਦਰ ਕਿਊਰੇਟ, ਗੋਪੀ ਨਾਥ

ਭਾਗ ਤੀਜਾ

5. 'ਭਾਰਤੀ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤੀ ਦੇ ਕੇਂਦਰ' ਪੁਸਤਕ ਵਿਚ ਆਏ ਰਬਿੰਦਰਨਾਥ ਟੈਗੋਰ ਦੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰੋ। 15
ਜਾਂ
ਰਬਿੰਦਰ ਨਾਥ ਟੈਗੋਰ ਦੇ ਜੀਵਨ ਉਪਰ ਚਾਨਣਾ ਪਾਉਂਦੇ ਹੋਏ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਾਹਿਤ ਨੂੰ ਕੀ ਦੇਣ ਹੈ, ਬਾਰੇ
ਚਰਚਾ ਕਰੋ।
6. ਰਬਿੰਦਰ ਨਾਥ ਟੈਗੋਰ ਦੀ ਵਾਰਤਕ ਕਲਾ ਬਾਰੇ ਲਿਖੋ। 10
ਜਾਂ
'ਭਾਰਤੀ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤੀ ਦਾ ਕੇਂਦਰ' ਪੁਸਤਕ ਰਾਹੀਂ ਲੇਖਕ ਨੇ ਮਾਤ-ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਮਹੱਤਵ ਕਿਵੇਂ ਦੱਸਿਆ ਹੈ।